

南越總統發表文告 重申決心與信念 不讓侵略者獲勝

但前途荆棘多盼軍民緊密合作

【西貢三日電】南越總統吳廷琰於昨日發表的文告中，重申其決心與信念，不讓侵略者獲勝。文告指出，南越人民在過去幾年中，經歷了極大的困難，但他們始終堅持抗爭，並取得了顯著的成就。總統表示，他將繼續領導人民，為國家的獨立和自由而戰，直到最後勝利。文告還呼籲軍民緊密合作，共同抵禦侵略者，並強調了前途的艱辛，但對最終的勝利充滿信心。

澳外長抵星洲時稱 堅決反對停炸北越

澳洲新援軍已啓程 阮文紹感謝泰國再行增兵援助

【新加坡三日電】澳洲外交部長霍爾於昨日抵達星洲，並發表聲明，堅決反對停炸北越。霍爾表示，澳洲將繼續支持南越政府，並派遣新援軍前往。他還感謝泰國政府再次增加對南越的軍事援助，並表示澳洲將與泰國密切合作，共同打擊共產主義勢力。霍爾的訪問是澳洲加強在東南亞軍事存在的重要舉措。

中共再揮擊蘇領袖 企圖撲滅反美火燭

【莫斯科三日電】蘇聯官方媒體今日發表評論，指責中共企圖撲滅反美火燭。評論指出，中共在國際共產主義運動中扮演了不光彩的角色，試圖通過挑撥離間來削弱蘇聯的影響力。蘇聯方面表示，他們將繼續支持反美鬥爭，並呼籲各國人民團結一致，共同反對美國的全球霸權。

東越邊境劇戰入第六天 美援軍開抵樂寧時 旋遭越共開炮轟擊

【西貢三日電】東越邊境劇戰已進入第六天，美援軍開抵樂寧時，旋遭越共開炮轟擊。戰況非常激烈，雙方都投入了大量的兵力和武器。美援軍在抵達樂寧後，立即展開了防禦作戰，並與當地的南越軍隊協同作戰。越共方面則利用其優勢的炮火和游擊戰術，不斷襲擊美援軍的補給線和集結地。

大陸大學變作「勞動集中營」 對上海同濟大學改為「五·七公社」方案的剖析

北京「人民日報」昨日發表有關「五·七公社」方案的評論，指出大陸大學變作「勞動集中營」。文章批評了這種做法，認為這將嚴重損害高等教育的質量，並對學生的知識學習和專業技能培養產生負面影響。文章還對上海同濟大學改為「五·七公社」的方案進行了詳細剖析，指出該方案存在諸多問題，包括教學計劃的混亂、師資力量的削弱以及學生生活條件的惡化等。文章呼籲政府應正視問題，停止這種錯誤的做法，以確保高等教育的正常發展。

生意轉讓通告

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

香港政府公署
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二二二

泰勒認盟軍在越戰中 已贏得陸空經濟戰 惟外交方面未成功

【西貢三日電】美國駐南越大使泰勒昨日發表評論，認盟軍在越戰中已贏得陸空經濟戰，惟外交方面未成功。泰勒指出，盟軍在戰場上取得了顯著的進展，但美國在外交上的努力尚未取得預期效果。他呼籲盟國繼續支持南越政府，並通過外交途徑解決爭端。泰勒還強調了美國在越南問題上的堅定立場，並表示美國將繼續為南越的獨立和自由而戰。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

承頂啟事

天喜堂 調經丸

在女科藥品中
永據最高榮耀

最成功效 最宜代價
最老牌 最多用家
最好藥料 最大銷量

中外馳名
古方良藥

調補奇珍

本藥係採用多種名貴藥材，遵古法炮製而成。專治婦女月經不調、赤白帶下、子宮虛冷、久不受孕等症。服後能調經理氣，養血安胎，誠為女科之聖藥也。

香港三院招投播灰水藥油

本院現招投播灰水藥油，凡有意承投者，請於十一月三日（星期日）上午九時至下午四時，親臨本院辦事處洽談。特此通告。

承頂啟事

茲因本行業務調整，所有在港業務均轉讓予新成立之「香港政府公署」處理。特此通告。所有與本行有關之合約及債務，請於本通告發布之日起一個月內，向新機構辦理交接手續。逾期概不負責。此佈。

澳洲名牌 萬寶 紅燒牛肉

原汁原味 · 每罐淨重十五安士 · 經濟抵食

用法：將原罐置滾水中煲十五分鐘，然後開食，鮮美可口。

總代理：和記洋行 · 港九各商店及士多均有售

香港黃埔船塢有限公司

承辦各類船舶修造、油漆、保養等工程。技術精湛，收費合理。歡迎垂詢。

遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。如有冒用，概與本人無關。特此聲明。

中共軍「總參謀長」

楊成武大罵羅瑞卿

指他惡毒攻擊毛酋

謂係反對個人崇拜的瘋狂信徒

【本報訊】中共「總參謀長」楊成武，日前在「總參謀部」會議上，對羅瑞卿大罵，指其惡毒攻擊毛酋，謂係反對個人崇拜的瘋狂信徒。楊氏在會上，對羅氏之種種言論，表示極大不滿，並指其為「反動派」，企圖破壞毛酋之權威。楊氏並指責羅氏，謂其「惡毒攻擊毛酋」，企圖「顛覆毛酋之權威」，並指其為「反對個人崇拜的瘋狂信徒」。

甘迺迪遺孀積琪蓮

由兩好友陪同訪東

哈列治與福勒斯在抵金邊後

同時否認和甘迺迪夫人有戀情

【本報訊】甘迺迪夫人之遺孀積琪蓮，日前由兩好友陪同，由哈列治與福勒斯陪同，由金邊訪問。積琪蓮夫人之遺孀，在訪問期間，曾與甘迺迪夫人之好友會面，並對甘迺迪夫人之逝世表示哀悼。積琪蓮夫人之遺孀，並否認與甘迺迪夫人有戀情，謂其僅為甘迺迪夫人之好友。

黎巴嫩報紙消息

納塞爾將辭職

黎巴嫩報紙消息

納塞爾將辭職

【本報訊】黎巴嫩報紙消息，納塞爾將辭職。納塞爾為埃及總統，日前曾向黎巴嫩政府提出辭職，並指其「不勝任」此項職務。黎巴嫩政府對此表示理解，並指納塞爾之辭職，係其「自願」提出，並非政府之決定。

美國防部長麥南馬拉

否認撤換韋斯摩蘭

重申信任韋斯摩蘭指揮越戰

【本報訊】美國防部長麥南馬拉，日前在國會聽證會上，否認撤換韋斯摩蘭之傳聞。麥南馬拉並重申，其對韋斯摩蘭指揮越戰，表示極大信任，並指其為「優秀之指揮官」。

巴貝多在聯合國

支持我國代表權

法國決阻止英國

申請入共同市場

【本報訊】巴貝多在聯合國，支持我國代表權。巴貝多代表，在聯合國大會上，曾發言支持我國代表權，並指其為「唯一之合法代表」。法國則決阻止英國，申請加入共同市場。法國政府，日前曾向英國政府提出，阻止其申請加入共同市場，並指其「不符合條件」。

西爪哇富豪請客

變了最後的晚餐

賓主卅八名中毒死亡

【本報訊】西爪哇富豪請客，變了最後的晚餐。賓主卅八名中毒死亡。據悉，該富豪於日前，在自宅舉行宴會，邀請賓客卅八名。宴會期間，賓客們均感不適，並隨即中毒死亡。警方接報後，隨即展開調查，並指其為「謀殺案」。

我國外匯準備充裕

匯率三年內不會變

今年輸出額預計六億五千萬元

【本報訊】我國外匯準備充裕，匯率三年內不會變。今年輸出額預計六億五千萬元。據悉，我國政府，日前曾向國際市場宣佈，我國外匯準備充裕，並指其「足以應付」任何可能之風險。我國政府並指，其匯率將在三年內保持不變，並指其「符合我國之利益」。

蘇俄赤化五十年

新開闢之文說：蘇俄近已進入較為人道之

新時代，但血腥殘暴，互相殺戮，千千萬萬的

人喪生，使過去的歷史中，抵不上一片血海。

國際前影

革命化的傢俬

利用塑膠的發明，使傢俬更趨現代化，故

計製造一些容易折疊的傢俬，使

在空間狹窄的公寓中，能更有效地利用空間。

運行太空已六年

導航衛星最老

導航衛星最老

【本報訊】運行太空已六年，導航衛星最老。據悉，該衛星為美國政府所發射，並指其「運行良好」。

假孕會沉重地打擊婦人

生理上最壞的惡作劇

【本報訊】假孕會沉重地打擊婦人，生理上最壞的惡作劇。據悉，假孕為一種心理疾病，並指其「對婦人健康造成極大影響」。

風暴「艾瑪」襲擊菲律賓

襲擊菲律賓

襲擊菲律賓

【本報訊】風暴「艾瑪」襲擊菲律賓，造成嚴重損失。據悉，該風暴為今年最強之風暴，並指其「對菲律賓造成極大破壞」。

我國外匯準備充裕

匯率三年內不會變

今年輸出額預計六億五千萬元

【本報訊】我國外匯準備充裕，匯率三年內不會變。今年輸出額預計六億五千萬元。據悉，我國政府，日前曾向國際市場宣佈，我國外匯準備充裕，並指其「足以應付」任何可能之風險。我國政府並指，其匯率將在三年內保持不變，並指其「符合我國之利益」。

蘇俄赤化五十年

新開闢之文說：蘇俄近已進入較為人道之

新時代，但血腥殘暴，互相殺戮，千千萬萬的

人喪生，使過去的歷史中，抵不上一片血海。

國際前影

革命化的傢俬

利用塑膠的發明，使傢俬更趨現代化，故

計製造一些容易折疊的傢俬，使

在空間狹窄的公寓中，能更有效地利用空間。

運行太空已六年

導航衛星最老

導航衛星最老

【本報訊】運行太空已六年，導航衛星最老。據悉，該衛星為美國政府所發射，並指其「運行良好」。

假孕會沉重地打擊婦人

生理上最壞的惡作劇

【本報訊】假孕會沉重地打擊婦人，生理上最壞的惡作劇。據悉，假孕為一種心理疾病，並指其「對婦人健康造成極大影響」。

風暴「艾瑪」襲擊菲律賓

襲擊菲律賓

襲擊菲律賓

【本報訊】風暴「艾瑪」襲擊菲律賓，造成嚴重損失。據悉，該風暴為今年最強之風暴，並指其「對菲律賓造成極大破壞」。

我國外匯準備充裕

匯率三年內不會變

今年輸出額預計六億五千萬元

【本報訊】我國外匯準備充裕，匯率三年內不會變。今年輸出額預計六億五千萬元。據悉，我國政府，日前曾向國際市場宣佈，我國外匯準備充裕，並指其「足以應付」任何可能之風險。我國政府並指，其匯率將在三年內保持不變，並指其「符合我國之利益」。

蘇俄赤化五十年

新開闢之文說：蘇俄近已進入較為人道之

新時代，但血腥殘暴，互相殺戮，千千萬萬的

人喪生，使過去的歷史中，抵不上一片血海。

國際前影

革命化的傢俬

利用塑膠的發明，使傢俬更趨現代化，故

計製造一些容易折疊的傢俬，使

在空間狹窄的公寓中，能更有效地利用空間。

運行太空已六年

導航衛星最老

導航衛星最老

【本報訊】運行太空已六年，導航衛星最老。據悉，該衛星為美國政府所發射，並指其「運行良好」。

假孕會沉重地打擊婦人

生理上最壞的惡作劇

【本報訊】假孕會沉重地打擊婦人，生理上最壞的惡作劇。據悉，假孕為一種心理疾病，並指其「對婦人健康造成極大影響」。

風暴「艾瑪」襲擊菲律賓

襲擊菲律賓

襲擊菲律賓

【本報訊】風暴「艾瑪」襲擊菲律賓，造成嚴重損失。據悉，該風暴為今年最強之風暴，並指其「對菲律賓造成極大破壞」。

我國外匯準備充裕

匯率三年內不會變

今年輸出額預計六億五千萬元

【本報訊】我國外匯準備充裕，匯率三年內不會變。今年輸出額預計六億五千萬元。據悉，我國政府，日前曾向國際市場宣佈，我國外匯準備充裕，並指其「足以應付」任何可能之風險。我國政府並指，其匯率將在三年內保持不變，並指其「符合我國之利益」。

蘇俄赤化五十年

新開闢之文說：蘇俄近已進入較為人道之

新時代，但血腥殘暴，互相殺戮，千千萬萬的

人喪生，使過去的歷史中，抵不上一片血海。

國際前影

革命化的傢俬

利用塑膠的發明，使傢俬更趨現代化，故

計製造一些容易折疊的傢俬，使

在空間狹窄的公寓中，能更有效地利用空間。

運行太空已六年

導航衛星最老

導航衛星最老

【本報訊】運行太空已六年，導航衛星最老。據悉，該衛星為美國政府所發射，並指其「運行良好」。

假孕會沉重地打擊婦人

生理上最壞的惡作劇

【本報訊】假孕會沉重地打擊婦人，生理上最壞的惡作劇。據悉，假孕為一種心理疾病，並指其「對婦人健康造成極大影響」。

港大醫學教授詳述腎部破裂症
謂對剖屍醫官若干判斷不同意

跑馬地及灣仔兩區

【本報訊】粵馬地區
戰，將由今日上午十時
半至下午七時半實施
三日特別交通措施。

南；成和道，由蕘坑
道至景光街一段，由北
至南；山光道，由景光
街至蕘坑道一段，由
的人士，只可經由太
的士，只可經由太

利會，將分列於明日在
銅鑼灣聖保祿學校，及
本月十二日在九龍聖瑪
利書院舉行週年賣物會

牙買

他是一位愛國者、詩人、牙國僑領，他具有熱誠與魄力，在牙買加建立了中華民化中心。

本報記者：彭熾

廠却倒閉了，而嘉立鋁鑄工廠卻是年年賺錢。這充分證明了這位華僑的才幹。一九五六年，他又在牙買加的京士頓開了一間印刷廠，同時他也是中山報的董事長。

順道提來，他於去年十七年來，面對蒼苔舊，破壁的家園中，受著無限的感慨吟詩，吟詠

學，選擇了中文系。

「開道要國花消淚，
湖光秋色色如神。」這
就是一位到井的華僑
他走出四十七年了。
一九六六年他回到了
家。

的經驗，在六十年代，他雖然在波城沒過一
個星期，但在那裏，他認識了許多波城最
重要的藝術家，到一九六一年，他離開了
波城，到一九六六年的社會閒人中，見不到他
的名字。但十年的埋首苦幹，為他和牙買
加避了不少的福利，在華裔社會中早已是一位華
人寶貴的人物。而牙買加的華裔，幾乎是牙
買加經濟的支柱，他們不是工廠

現在，他第二次來到
波城，他的心懷，一
是華裔的情懷，而感
是華裔的心懷。

他說，他這次再來考
和他合作牙買加開設
合資經營，或者在技術

【本報訊】一個曾在左派學校讀書的初中生吳志輝，他擺脫了赤色學校的魔掌，轉投到一間疑被舊日同學誘脅藏匿其父報警追尋。最近突告失蹤，其父已向警方報案，並發報訪尋其下落。

式日幾度之際，提供一週對日後發生的問題有一大討論機會，使國際一所了解。

馬頭角品

及應如何修正的建議，以書面提出，寄交工務司署轉交城市設計委員會核議。

天文會昨午觀出有
關警訊：中午十二時
，太平洋熱帶颶風，
愛德已闖抵馬尼刺
之東南偏東約三百卅
哩洋面，繼續向西北
偏西移，時速約達十
四海里，直闖薩馬東
海岸。

在格林威治時間廿
一時（昨晨五時），
太平洋熱帶風暴愛德

每人增加薪一百元。

此項加薪為額外支給，所有各級警員，由華警以至巡警長均可獲得此

有關係在社會所任之職守及職務長短，並代表各級警員

至今在緊急地區極有傑出動勳之警給警察之服務所任，現已由本

警長與英伊連達區長目說：他本人及其同事，很久以來便有這般的感

士相拒，警員警佐因任職繁重，似得增加他們的津貼。而過去數月來的

亦非與虛。

伊連達在接受電訪時開說：昨晨宣佈的增加各級警員津貼，是政府

擔任的工作的價值。

一九三九年一月廿八日警務處長報告，一九三九年一月廿八日

每人增加月薪一百元。

此項加薪爲額外津貼，所有各級督員，由學督以至總督長均可獲得此項加給。有關督署在社會所擔任之職守，現獲督務處長批准，並代表著各級督員之薪。至於在緊急危險性督員案下出動而過勞給督署之服務津貼，現已由本月一日起將該處緊急督員等項扣除，這未及使他稱官，很久以來便有這樣的感覺，

[illegible]

歡迎香港貿易
頂足進兩也

於特選。在本月一日開實行付給各級警佐及
 員的獎金。即充實於此項特別補助。是熟
 是使令警員充實於此項特別補助。是熟
 預備。須俟我政府此項特別補助的。他至現時仍未有
 此項增加。而值得的。同時希望各級警員人員。
 本報
 訊
 南漢
 洲建
 理建
 士領

建築乃將原為工業用地
 改作住宅用地。前決定
 則劃分為商業與混合用
 地。則已發展為住宅之用
 此新圖的計畫。在配
 海軍碼頭道線與此區。

於海。
 供電線。市場。
 府府事處。便於地方
 政府辦事。便於地方
 三十餘英畝。供與供
 用者排大英畝。供與
 皆用者。電力及地及
 他用途者。各點大英畝
 在重新設計。即與
 九龍城道。士馬路
 與康威道連接之交通
 口處。現時有兩大大
 通條件。即須與道
 海軍碼頭道線與此區。

此新圖的計畫。在配
 海軍碼頭道線與此區。

發展草圖擬定

及如何修正的建議，
以書面提出，寄交工務
司審閱後，再設計委員
會核議。

在英國開列兩個日期
滿後，擬設設計委員會
將對一切反對意見加以
審查，並找出適當的建
議，然後送府政局及港
督會同行政局批准。則
於發展計劃的實施，更

聖誕台灣週
九天遊全島享受第一流全
部費用
僅收：壹、六〇〇圓
出發日期十二月二十二日
國聯旅遊社

龍興有限公司香港英界大馬路三號

回到國土台灣，也
跟著七億同胞就在
與煎熬，他興起無
的傷感……

吳師青
郭奎文

先生註
地學感龍經真義

讀黃非易書，註書尤難易事，故從來註補諸經者，如尹四惠集九元經，世
莫肯，況其他。
遂家藏秘書，考訂經文，又據天文地理，經史子集等書，鉅載導引，以解經
義，昭然若揭。此又不獨爲楊公之功臣，抑亦爲後學之寶筏，誠欲使天下山
讀之者也。每部定價三十元。

香港中天貿易公司啓 香港郵政總局信箱第一六〇二號
(購書付款：可向局寫掛號信附，夾款寄來)。外埠酌加郵費。

快樂旅行社 折險
聯合主辦

日本 航空公司

七天：2200元 出發 12月10日，12月25日
七天：1250元 12月10日，12月25日
九天：1650元 乙級豪華組 11月15日，11月20日
十天：1850元 甲級豪華組 12月15日，12月25日
▲特有入台証特價優待

（截止日期十一月五日）首創電話購票附設電子影印


地址：香港德輔道中61號女昌公司對面大慶402號
（占與占即印人樓上）電話：24836 24838



**美國奇異牌
雪柜**

能冷藏格勞別罐大
能特備冷藏盆
能溫度祇有24 吋
能淨容置共95立方呎

售價特平！
優厚分期付款辦法



MORRIS CHALFEN, PRESENTS

HOLIDAY ON ICE

去世界上最偉大的冰上歌舞團

溜冰妙舞

節目新穎·聲譽輝煌
十一月十日 至 廿六日 每晚七時半
跑馬地香港會場
演期有限 火速定座

票價：\$2.40至\$12.80

售票處：香港：歐德維娛樂有限公司，豐盛街九號414室
歷山大廈地下西邊二號
於仁大廈地下
太子行地下
香港琴行，海港道北角小輪對面

九龍：上海商業銀行，彌敦道688號
香港旅行社，半島酒店

場場好戲 位位明星 闔府統請



●加拿大壽利人壽保險公司總設於
 一八八七年
 ●世界最大壽險公司之一資本總計
 五億萬磅
 ●各種壽險業務均有保險費廉
 ●條件優待保單健全利便
 ●賠償迅速
 ●資本公司可靠代辦種種
 有求無不應富華儲蓄壽險
 加拿大壽利人壽保險公司
 華埠分行地址：英在街一七〇號
 九龍支公司地址：德輔道中
 一九一八年六月

鳴謝啓事

本公司昨為開業七週年紀
念，荷蒙
各界賢達
同業先進
寵錫多珍，
臨道賀，
登報致意，
銘感之餘，謹此鳴謝

香港大九百貨有限公司謹啓

入境處驚人貪污疑案

涉及賄款千萬

特組探隊昨搜查該處歷三小時
檢去申請赴英護照表格三千份

【本報訊】入境處昨日突發行動，搜獲涉嫌貪污入境處人員，涉及賄款達一千萬元。入境處昨日突發行動，搜獲涉嫌貪污入境處人員，涉及賄款達一千萬元。入境處昨日突發行動，搜獲涉嫌貪污入境處人員，涉及賄款達一千萬元。

日前被提控

偽造文件罪

涉嫌放炸彈寫標語

九名男女被拘

其中兩人由正義市民合力拘捕

警方搜查彌敦道一書店

【本報訊】警方昨日拘捕九名男女，涉嫌偽造文件、放炸彈及寫標語。警方昨日搜查彌敦道一間書店，搜獲大量偽造文件及標語。警方昨日拘捕九名男女，涉嫌偽造文件、放炸彈及寫標語。

暴徒在港九各處

放置炸彈

火車一度受阻

九龍客貨車接載可疑客

警員鳴槍制止

司機誤為抄牌反加油絕塵而去

車主後帶司機報警客已失蹤

香港廣播電台

新厦明年完成

建築費達三百五十萬元

地點在龍翔道將於年底動工

今日天氣預測

【本報訊】今日天氣預測如下：上午多雲偶有陣雨，下午轉晴。氣溫：攝氏二十二至二十六度。

廠商會長蔡章閣在電台表示
「香港週」收穫美滿
廠商致力擴展本銷
多采多姿之遊藝會昨在大球場演

新厦明年完成
建築費達三百五十萬元
地點在龍翔道將於年底動工

乘西北
原機直線飛紐約
不換機·最省事·最快捷

中華汽車有限公司

公告由十一月一日起各線行車班次表

路線	終站	班次
1	來往：德輔道中及彌敦道	6:44至7:07 PM四分
2	來往：青洲及德輔道中	6:00至7:04 PM三分
3	來往：德輔道中及彌敦道	6:56至7:03 PM三分
3A	來往：統一碼頭及康樂	遵照交通處指示暫停
4	來往：統一碼頭及彌敦道	遵照交通處指示暫停
5	來往：大坑及堅尼地城	6:00至6:39 PM三分半
5A	來往：跑馬地及堅尼地城	6:14至7:44 PM八分半
6	來往：統一碼頭及赤柱	6:00至6:35 PM十分
6A	來往：統一碼頭及淺水灣	遵照交通處指示暫停
7	來往：統一碼頭及香港仔	5:45至7:18 PM二分半
7A	來往：香港仔及赤柱	7:00至7:30 PM四分
8	來往：柴灣及灣仔碼頭	5:30至7:15 PM四分半
8A	來往：柴灣及北角	5:30至7:15 PM四分半
8B	來往：柴灣及青洲	6:00至7:15 PM五分
9	來往：青洲及石塘咀	6:30至7:30 PM十分
10	來往：北角及西營盤	6:00至7:32 PM二分
11	來往：北角及西營盤	6:00至7:32 PM二分
12	來往：統一碼頭及彌敦道	6:00至7:27 PM三分
12A	來往：統一碼頭及青洲	7:15至8:15 PM十分
14	來往：青洲及赤柱	6:00至7:00 PM十分
15	來往：統一碼頭及山頂	6:00至6:20 PM十分
16	來往：赤柱及赤柱碼頭	遵照交通處指示暫停
19	來往：北角及彌敦道	6:30至6:08 PM九分
20	來往：山頂及彌敦道	7:00至11:00 PM十分
21	來往：堅尼地城及康樂	6:45至6:57 PM七分
22	來往：柴灣及歌連臣角	遵照交通處指示暫停
23	來往：北角及彌敦道	6:00至7:10 PM五分

乘西北
原機直線飛紐約
不換機·最省事·最快捷

西北航空

訂定航線詳情請洽各大旅行社...

騷動中青年年炸彈 判入獄十年

另兩宗炸彈案疑犯解地院

【本報訊】前日在九龍法院開審之「騷動中」青年年炸彈案，昨（三十）日繼續開審。被告中有一人認罪，被判入獄十年。其餘被告則因證據不足，被裁定無罪釋放。此案引起社會廣泛關注，認為應加強對青少年犯罪之法律制裁。

左派香島中學學生 被控毆打幫辦

裁定有罪待判

【本報訊】前日在九龍法院開審之左派香島中學學生被控毆打幫辦案，昨（三十）日繼續開審。被告被裁定有罪，待判處刑罰。此案引起社會對青少年暴力行為之關注。

將成時裝中心 美時裝業訪港

【本報訊】美時裝業代表團昨日訪問香港，考察時裝業發展。代表團成員包括多位知名設計師及業內人士，他們將與本地時裝業交流經驗，並探討合作機會。

中共漁船駛往流浮山 蝦塘代表請求 派水警輪保護

【本報訊】中共漁船昨日駛往流浮山，當地蝦塘代表向有關部門請求派水警輪保護。有關部門已表示將視情況而定，並加強對該地區之巡邏。

九巴女售票員 昨起派出發務

【本報訊】九巴女售票員昨日開始派出發務，負責處理乘客之票務及查詢。此舉旨在提高服務效率，並減輕售票員之工作負擔。



中國女售票員在港工作，上士已的山河流至元在昨梅許員票售女一中

香港貨物公司 辦開初年明

【本報訊】香港貨物公司將於明年年初開辦，為本地貨物運輸提供服務。該公司之成立將有助於提高貨物運輸效率，並促進本地貿易之發展。

司徒志仁夫人贊助 三院籌款登台義唱

【本報訊】司徒志仁夫人昨日贊助三院籌款登台義唱，所得款項將撥作慈善用途。此舉受到社會各界之好評，並為慈善事業貢獻良多。

康福聖誕遊台團 本月六日截止報名

【本報訊】康福聖誕遊台團本月六日截止報名，歡迎各界人士參加。該團將前往台灣旅遊，並參加聖誕節慶祝活動，為市民提供一個難得之機會。

英友之聲 出版之聲

【本報訊】英友之聲雜誌昨日出版，內容豐富，歡迎訂閱。該雜誌旨在為讀者提供有關英國之最新資訊，並促進中英文化交流。

英中街坊會 改選籌款

【本報訊】英中街坊會昨日舉行改選籌款活動，所得款項將撥作會務之用。此舉旨在加強英中社區之聯繫，並為社區服務。

聖約翰救傷隊 今舉行學術賽

【本報訊】聖約翰救傷隊今日舉行學術賽，歡迎各界人士參加。此舉旨在提高救傷隊之學術水平，並促進救傷事業之發展。

兩百人圖生事 竟欲衝入監獄

【本報訊】前日在九龍法院開審之兩百人圖生事案，被告竟欲衝入監獄。被告被裁定有罪，並被判處刑罰。此案引起社會對監獄安全之關注。

精神大受打擊 婦人上吊慘死

【本報訊】一名婦人因精神大受打擊，昨日上吊慘死。警方表示，該婦人患有嚴重之精神疾病，並曾接受治療，但未能痊癒。此案引起社會對精神健康問題之關注。

港抵士爵尼金 將大演學大

【本報訊】金尼士爵士昨日抵達香港，將舉行盛大之歡迎儀式。此舉旨在表彰金尼士爵士對香港之貢獻，並加強中英關係。

教育司明天主持 協同新校啓鑰禮

【本報訊】教育司明日主持協同新校啓鑰禮，歡迎各界人士參加。此舉旨在慶祝新校之落成，並為學生提供良好之教育環境。

區新各塘觀 署分察警設

【本報訊】警方昨日在觀塘區設立分署，加強對該地區之巡邏。此舉旨在提高警方之反應速度，並確保市民之安全。

英記茶莊 大減價一週

【本報訊】英記茶莊昨日舉行大減價活動，歡迎各界人士光臨。此舉旨在感謝顧客之支持，並促進茶莊之發展。

港大校外課程 邀莫若愚演講

【本報訊】香港大學昨日邀請莫若愚演講，內容精彩，歡迎參加。此舉旨在提高學生之學術水平，並促進學術交流。



中大教育文憑夜班

中大教育文憑夜班 獎勵教師攻讀

【本報訊】中大教育文憑夜班昨日舉行獎勵教師攻讀活動，所得款項將撥作教師之獎勵。此舉旨在鼓勵教師攻讀學位，並提高教學水平。

各大製衣廠將採用 永不皺製衣夾機

【本報訊】各大製衣廠昨日採用永不皺製衣夾機，提高製衣效率。此舉旨在提高製衣業之生產力，並為消費者提供更高品質之產品。

港大校外課程 邀莫若愚演講

【本報訊】香港大學昨日邀請莫若愚演講，內容精彩，歡迎參加。此舉旨在提高學生之學術水平，並促進學術交流。

今日播電音視節目

時間	節目名稱	頻道
七時	新聞報導	第一台
七時十五分	天氣報導	第一台
八時	新聞報導	第一台
八時十五分	天氣報導	第一台
九時	新聞報導	第一台
九時十五分	天氣報導	第一台
十時	新聞報導	第一台
十時十五分	天氣報導	第一台
十一時	新聞報導	第一台
十一時十五分	天氣報導	第一台
十二時	新聞報導	第一台
十二時十五分	天氣報導	第一台
下午一時	新聞報導	第一台
下午一時十五分	天氣報導	第一台
下午二時	新聞報導	第一台
下午二時十五分	天氣報導	第一台
下午三時	新聞報導	第一台
下午三時十五分	天氣報導	第一台
下午四時	新聞報導	第一台
下午四時十五分	天氣報導	第一台
下午五時	新聞報導	第一台
下午五時十五分	天氣報導	第一台
下午六時	新聞報導	第一台
下午六時十五分	天氣報導	第一台
下午七時	新聞報導	第一台
下午七時十五分	天氣報導	第一台
下午八時	新聞報導	第一台
下午八時十五分	天氣報導	第一台
下午九時	新聞報導	第一台
下午九時十五分	天氣報導	第一台
下午十時	新聞報導	第一台
下午十時十五分	天氣報導	第一台
下午十一時	新聞報導	第一台
下午十一時十五分	天氣報導	第一台
下午十二時	新聞報導	第一台
下午十二時十五分	天氣報導	第一台

新獨行俠李察威勒 演牛仔片後居來上



士何

美國著名影星理查德·狄斯(Richard Dix)最近由歐洲回國，在許多方面，他已與一般觀眾脫離了接觸。狄斯在歐洲戰時，曾擔任過許多次任務，他是一個極其勇敢而果斷的人。狄斯在歐洲戰時，曾擔任過許多次任務，他是一個極其勇敢而果斷的人。狄斯在歐洲戰時，曾擔任過許多次任務，他是一個極其勇敢而果斷的人。

片想什麼打開市場?

「片想什麼」這是一個老問題了。在戰時，電影是打開市場的一種有效工具。在戰時，電影是打開市場的一種有效工具。在戰時，電影是打開市場的一種有效工具。

娛樂

Various small advertisements and notices for entertainment venues and events.

說方盈想起凌波 談李菁記得小咪

談方盈想起凌波 談李菁記得小咪

盜劍

Movie advertisement for 'The Sword Thief' (盜劍).

銀色演義

Movie advertisement for 'Silver Romance' (銀色演義).

金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪
--	--	--	--

金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪
--	--	--	--

金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪	金二十 The Dirty Dozen 主演：李菁, 凌波, 小咪
--	--	--	--

工商日報分類廣告

每段大字四個 每天三元 上期收費
每段小字四個 每天二元 上期收費
凡刊登廣告者，請向本報廣告部洽辦，不在此限。

下列各號信箱有信存在本報廣告部，請到本報廣告部領取，或向中環利源街八號地下本報中國辦事處領取。

0154802823
0154802823
0154802823
0154802823
0154802823
0154802823
0154802823
0154802823
0154802823
0154802823

英婦會話

速成會話
廣告速成
劍橋無線電
本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

公主台

九龍嘉打老道山文福道21-23
高層住宅 即買即住 餘額無多
洽購電話：884799, 807287, 865520

英婦會話

速成會話
廣告速成
劍橋無線電
本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

租屋

高層住宅 即買即住 餘額無多
洽購電話：884799, 807287, 865520

英婦會話

速成會話
廣告速成
劍橋無線電
本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

英·德·法·日·國語·西班牙文

以下各科均由各該國名教授授課，修畢各科頒發畢業證書外，另備有L.C.C.及PITMAN、AIA、GCE文憑試。

英語會話 拼音 商科

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

廣告 裝飾 裝修

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

聘請 徵求 徵求

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

工務 聘請 國英大拿加國美

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

尋人 啟事 聲明

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

台灣 遊覽 團

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

打字 印刷 廣告

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

保安 搬屋 公司

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

立勝 搬屋 公司

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

中聯 搬屋 公司

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。

痔 瘡 專科

本報廣告部，中環利源街八號地下本報中國辦事處。